



Ortspolizei – Polizia Locale

Kastelruth, 26.05.2026

Castelrotto, 26.05.2026

ANORDNUNG NR. 44/2026

DER BEAUFTRAGTE REFERENT DER MARKTGEMEINDE KASTELRUTH

Vorausgeschickt, dass in Kastelruth am 30.05.2026 der Umzug zum 43. Oswald von Wolkenstein Ritt 2026 stattfindet;

nach Einsichtnahme in das Ansuchen des Herrn Marmsoler Klaus vom 07.04.2026, hier eingegangen am 27.04.2026 mit Prot. Nr. 0021361 in seiner Eigenschaft als Präsident des Organisationskomitees „Der Oswald von Wolkenstein Ritt“;

festgestellt, dass sich daraus die Notwendigkeit ergibt die unten angeführten Gemeindestr. für die Dauer des Umzuges für den Fahrzeugverkehr zu sperren;

nach Einsichtnahme in die Artikel 6, 7, 11, 12, 21 und 37 Abs. 3 der Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit GvD. Nr. 285 vom 30.04.1992 und dessen Durchführungsbestimmungen, genehmigt mit D.P.R. Nr. 495 vom 16.12.1992, sowie in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung;

Kraft der ihm vom Gesetz übertragenen Befugnisse;

ordnet an:

- die Schließung der O.-v.-Wolkenstein-Str. von Telfen/Hotel Solaia bis zur Kreuzung mit der Dolomitenstr. für jeglichen Fahrzeugverkehr am 30.05.2026 von 13.35 Uhr bis 14.30 Uhr mit Umleitung des Verkehrs über die Dolomitenstr.
- die Schließung der O.-v.-Wolkenstein-Str. von Telfen/Hotel Solaia bis zum Krausenplatz, der Wegscheidstr. von Anfang bis Ende, der Paniderstr. von Hausnummer 7 bis Hausnummer 2 für jeglichen Fahrzeugverkehr am 30.05.2026 von 14.30 Uhr bis ca. 16.30 Uhr aufgrund des Umzuges;
- die Umleitung des Verkehrs beim Kreisverkehr in Telfen in Richtung Waidbruck LS24 und ab Paniderstr. 9 Richtung Gröden über die LS64 und nach Waidbruck über die SS242.

Ausgenommen von dieser Regelung sind Polizeifahrzeuge, Einsatzfahrzeuge und die teilnehmenden Fahrzeuge des Umzuges;

Die im vorliegenden Titel vorgesehen Ermächtigungsanordnung wird, auf jeden Fall, ohne Beeinträchtigung der Rechte Dritter gewährt, mit der

ORDINANZA N. 44/2026

L'ASSESSORE DELEGATO DEL COMUNE DI CASTELROTTO

Premesso che il giorno 30.05.2026 si terrà a Castelrotto la sfilata in occasione del 43° Oswald von Wolkenstein Ritt 2026;

vista la domanda del signor Marmsoler Klaus del 07.04.2026 qui giunta il 27/04/2026 con prot. n. 0021361 nella sua qualità di presidente del comitato organizzatore „Der Oswald von Wolkenstein Ritt“;

constatato che in conformità a questo è necessario chiudere le strade comunali sotto nominate all'intero traffico motorizzato per la durata della sfilata;

visti gli articoli 6, 7, 11, 12, 21 e 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada, approvato con D.lgs. del 30.04.1992, n. 285 e le relative norme del regolamento, approvato con D.P.R. del 16.12.1992, n. 495 nonché il Testo unico delle Leggi regionali sull'ordinamento dei comuni;

in virtù delle facoltà conferitegli dalla legge;

ordina:

- la chiusura della via O.-v.-Wolkenstein da Telfen/Hotel Solaia fino all'incrocio con la via Dolomiti per ogni tipo di traffico motorizzato il 30.05.2026 dalle ore 13.35 fino alle ore 14.30 con deviazione del traffico per la via Dolomiti;
- la chiusura della via O.-v.-Wolkenstein da Telfen/Hotel Solaia fino alla piazza Krausen, della via Wegscheid dall'inizio alla fine, della via Panider dal numero civico 7 fino al numero civico 2 per ogni tipo di traffico motorizzato il 30.05.2026 dalle ore 14.30 fino ca. alle ore 16.30 a causa della sfilata;
- la deviazione del traffico alla rotatoria a Telfen in direzione Ponte Gardena SP24 e a partire da via Panider 9 direzione val Gardena per la SP64 e Ponte Gardena.

Sono esclusi da questa regolamentazione le macchine della polizia, macchine di soccorso e i veicoli partecipanti alla sfilata;

I provvedimenti di autorizzazione previsti dal presente titolo sono, in ogni caso, accordati senza pregiudizio dei diritti dei terzi e con l'obbligo del titolare di riparare



Verpflichtung vonseiten des Inhabers, die etwaigen Schäden zu reparieren, die durch die bewilligten und durchgeführten Arbeiten entstanden sind.

Die zuständige Behörde kann zu jedem Zeitpunkt wegen eines plötzlich auftretenden öffentlichen Interesses oder zum Schutz der Straßensicherheit widerrufen oder abändern, und zwar ohne dass sie verpflichtet ist, irgendeine Entschädigung zu entrichten.

Der Antragsteller ist verpflichtet für die entsprechende Straßenbeschilderung laut Straßenverkehrsordnung Sorge zu tragen und muss 48 Stunden vor Beginn der Schließung vom Antragsteller an den jeweiligen Orten angebracht werden. Gegenwärtige Anordnung ist an Ort und Stelle aufzubewahren.

Diese Anordnung tritt nach Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsbeschilderung in Kraft, welche im Sinne des GvD. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.) vom **Antragsteller** angebracht und instand gehalten wird.

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen und mittels Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde bekannt gegeben.

Mit der Durchführung dieser Anordnung sind alle Funktionäre und Polizeibeamten betraut, von denen in den Art. 11 und 12 der St.V.O. – GvD. vom 30.04.1992, Nr. 285 i.g.F., die Rede ist.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung beim Ministerium für Infrastruktur und Transport im Sinne der Bestimmung des Art. 37 Absatz 3 der neuen Straßenverkehrsordnung oder beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

eventuali danni derivanti dai lavori autorizzati ed eseguiti.

L'autorità competente può revocarli o modificarli in qualsiasi momento per sopravvenuti motivi di pubblico interesse o di tutela della sicurezza stradale, senza essere tenuta a corrispondere alcun indennizzo.

Il richiedente è tenuto ad apporre adeguata segnaletica stradale in rispetto del codice della strada e nei rispettivi posti quarantotto ore prima dell'inizio della chiusura. La presente ordinanza è da tenere nel luogo d'esecuzione e da esibire su richiesta.

Quest'ordinanza entrerà in vigore con l'installazione della prescritta segnaletica stradale, la quale viene installata e mantenuta dal **richiedente** ai sensi del D.lgs. del 30.04.1992, n. 285 (C.d.S.).

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della prescritta segnaletica stradale e mediante pubblicazione all'albo comunale digitale.

Con l'esecuzione della presente ordinanza sono incaricati tutti i funzionari e gli agenti di polizia di cui agli art. 11 e 12 del C.d.S. - D.lgs. Del 30.04.1992, n. 285 in forma vigente.

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso entro 60 giorni dalla pubblicazione, presso il Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti a norma dell'art. 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada oppure presso il Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano.

Stefan Rabensteiner
Der beauftragte Referent/L'assessore delegato
 (digital unterzeichnet/firmato digitalmente)

Stempelmarke/
 marca da bollo
 à Euro 16,-

Kopien dieser Anordnung ergehen an:

- CC Kastelruth (stbz531960@carabinieri.it)
- Ortspolizei Kastelruth (ortspolizei@kastelruth.eu)
- FF Kastelruth (ff.kastelruth@fvbz.org)
- FF Seis am Schlern (ff.seisamschlern@fvbz.org)
- WK Seis (seis@wk-cb.bz.it) & (seis.turnusleiter@wk-cb.bz.it)
- Amt für Infrastrukturen u. nachhaltige Mobilität (marvin.ballardini-meri@provinz.bz.it)
- Amt für Infrastrukturen u. nachhaltige Mobilität (verkehr.viabilita@provinz.bz.it)
- Betriebsleitstelle SiMobil GmbH (movimento@silbernagl.it);
- Verkehrsmeldzentrale (vmz@provinz.bz.it)
- Landesbauhof – patrick.mayrl@provinz.bz.it;

Copie di questa ordinanza vengono notificate a:

- CC Castelrotto (stbz531960@carabinieri.it)
- Polizia locale (polizialocale@castelrotto.eu)
- VdFV Castelrotto (ff.kastelruth@fvbz.org)
- VdFV Siusi allo Sciliar (ff.seisamschlern@fvbz.org)
- CB Siusi (seis@wk-cb.bz.it) & (seis.turnusleiter@wk-cb.bz.it)
- Ufficio Infrastrutture e mobilità sostenibile (marvin.ballardini-meri@provinz.bz.it)
- Ufficio Infrastrutture e mobilità sostenibile (verkehr.viabilita@provinz.bz.it)
- Ufficio movimento SiMobil Srl (movimento@silbernagl.it)
- Centrale di viabilità (vmz@provinz.bz.it)
- Cantiere Provinciale (patrick.mayrl@provinz.bz.it);